

امور تحریریه ایچون فتواد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندی به
مراجعت اولنور.

مَعْلُومَات

ملکمره موافق آثار قبول اولنور.
درج اولنمیان اوراق اعاده اولنماز.

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نوسرولی « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.

— ❦ —

استانبول ایچون سنه ایکی مطبعه دن
آلفق شرطیله ۵۰ طشره لره پوسته
اجرتیله برار ۶۰ غروشدور.

نسخه سی ۱ غروش

بخشیه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزته در ❦

نسخه سی ۱ غروش

حقیقت حد ذاتسده چرکین دکلدز
لکن کوزل اوله یئیک ایچون شمشه لی برشل
آلق عادتاً پیش نظرده تجسم ایتمک،
جانانمق لازمدر.

کوزللاک الکل پارلاق تجلیکاهی اولان
مصنوعات نفیسه - موضوعلری، یعنی عرش
ایستکلری فکر جدی اولمش، خیالی اولمش
- هپ حقیقت اوزرینه مؤسسدر. بونکله
برابر حقیقت صنعتک مقصدی دکل برشر-
طیدر. شبه یوقدرکه علقک قوانین حقیقه
سنه موافق اولسان برشی کوزل اوله ماز
انجق کوزل نامی فکری ده غنون ایتمکله
برابر خیالی اوقشایان، قلی تمجج .. روحی
تنویر ایدن شیرلر ویریلر. مثلاً: احکام
هندسه علقک قوانین حقیقه سنه موافقدر،
بلکه بالذات اوقوانین جمله سننددر فقط
کوزل اولان هندسه دکل، برسیل ..
برکوپرو .. برجامع کبی آثار نفیسه معاد
ریدر. صدا قانونلری، فصاحت .. بلاغت
قاعده لری ده علقک خارچنده شیرلر دکلدز
فقط کوزل اولان اصول موسیقی دکل
برسته .. بر اوبه ادراد فن بلایع دکل، بداه
یع ادیبه ادر!

بوفارک هپی ده کندیلرینه مخصوص
واربابی نظرند بر کوزللیک حازدر. بر
برطاف حقایق علیه و مخترعات فیه پی ده کو-
زللاکله وصف ایدرز. حقیقت حالده بوتو-
صیفمز صاحب علقک قدرت فکریه سنه ..
مخترعک حدت دکاسه قارش حسی ایستکمز
حیرت و مفتونیتک نتیجه سیدر.

حسنک بخش ایستدیک اوجانیدر تائر
باشقه هیچ بر ذوق بکر مدیک کبی باشقه هر
درلو ذوقندن آیری دائماً صاف - تعبیر
حاز ایسه - دائماً بکر بولمق ایستر. برشله
مهدرکه الکل حقیق بر نقظه حتی بر نفس
منطق اولور بونکله برابر الکل آهین
ی اریتمکله مقتدردر!

انوار حالی قارشلامقه تحس تأمله
تقدم ایدر زمان اولورکه تأمل حاک یی
شباتی آلتده ازیلر. عشقک سالب قرار
واختیار اوله سنده کی حکمت ایشته بودر.

علی الاطلاق کوزللاک نه ایله تحقیق ایدر؟
بوسؤالک جوابی شدید و مدید برجا.
دلّه فکریه نفیسه یی اولمق اوزره سکوتدر
برسکوت بلغددرکه اقرار عجز دیکدر! مع
ما فیہ اسبابیچو یانه تعمیق نظر اولندیقچه کو-
زللاکده برطافم قانونلری .. اساسلری
اولدینی، از جمله برشیتک جاذبه لطافتی
اجزای مرکب سنک حقیقت و طبیعت موافق
برائظام و آهنگ و تناسب دار سنده و بر
عظمت مشمشه ایچنده اسلاف و امراضندن
وجود بولدینی مشاهده اولور. بالکیر
انتظام و تناظر کوزللاک مدار حصول اوله
ماز پارلاق و بیوکلاکله ده انضامی لازم
کایر. برشی کوزل اولمق ایچون سمی تلطیف
دکل تشطیف نظری تشطیف دکل تنویر ..
خیالی تنویر دکل تمجج ایتمی، فکره حیرت
ویرملی، قلی یرندن اوینا تالیدر.

بونک پک پارلاق بر ائری اخلاقده
کورولور: خلقه وخالقنه قارش وظیفه سی
طابق او وظیفه نک احکامی ایفایه چالیشتی
خیردر. خیری ایشله یی این برشی یامش
اولور؛ حسنات و صف جلیلی ده او مثالی
جلائل اخلاقه ویریرز.

ایشته علی الاطلاق کوزللاک بوندن
زیاده قابل تشریح و تعریف دکلدز. محاسن
صناعیه و ادبییه ایسه بر درجه ده تحلیل
و ایضاح اولدیقچه اساسی و معتبر بعض قوا
عد و قوانینه ارجاع اوله ییلیر.

کوزللاک مفیدمیدر؟ دها دوعروس
کوزللاکده نفع آرانیرمی؟
نفع وفایده بر شیتک فعلاً بر شیتنه

یارامه سی دیمکسه کوزللاک هیچ بر شیت
یاراماز؛ چونکه هیچ بر احتیاج مادی یوقدر
که آنکله دفع ایدیله ییلین. بر کوزل رسم
قارشینده کچیریلن ساعتلرجه زمان ماده
ضایعدر. بر اثر ادنی اوقونور برشر تریم
اولور. بر حینه تماشا یه سکر ساعت نصب نگاه
دقت ایدیلیر، او اثر اوقوندقدن اوشمر
تریم اولدقدن، و تماشا یه یتدکن صوکره
کندیمیزی یوقلاسلق فضله نه بولورز؟ هیچ.
اوت کوزللاک.. او خدانما نور شوقیاب
التامی اولانلری مسخور ایتکدن باشقه بر شیتنه
یاراماز؛ شووارکه بوسخور ایدیش دینا قدر
فوائد معنویه حصوله کتیرر. کوزللاک ماده
فضله برسوس زائد بر تکلفدر. بونکله برابر
کوزل برشی نفک هر درلو معناسیله نافعده
اوله ییلیر؛ شوقدرکه کوزل اوله سی نافع بو-
لتمسندن نشأت ایتز. شه کیم: بر مسکن پک
سوسلو .. پک ظریف اولورده یینه مطلوب
اولان فایده یی حازر بولماز؛ نباتاتک بیه
نافعلری آکتریا کوزللاک دکلدز. نه حاجت
کوزل برکدی یاوروسنک فایده سی نادرکه
اوقدر سولیلور؟ ..

کوزللاک لوازم حیایته مزه نه قدر اجنبی
احتیاجات مادیه مزدن نه درجه مزه و متعالی
بولورسه اوقدر قیتمدار اودرجه مؤثر اولور.
کوزللاک فایده سی کوزل اوله سیدر
بوخاصه منفرده اکا کفیات ایدر.

کوزللاک الکل بجمل تعریفی شودر: کوزل!

فک تعریفی

ارسطو «علم یقیناً تئیکدر» دیش.
مطلق علم ناعدد و ابیدر. مطلق علم
قوای عقلیه مرکله فوئوده در؛ صفات آلهیه دندر.
کالات متصوره نک حد غایه سی درکه معانی
عقلیه ایله او درجه به ارتقا بزر تهاون

مستحیلدر. علم بشر هر زمان محدود و مقصوردر.

علم ايله جهل آراسنده ايکي حد فاصل واردر. بزي شهيددرکه منطقه کوره حکم فقداسيدر. بوده ايکي متناقض حالده حکم واستدلاله مداراولان احوالک معادل بولمغه سي ديمکدر. ديکري استمالدرکه خلوه ذهنده يعنى فقدان معلوماتده قوه فکريه نك بولنسيدي حالدر. معلومات خارجه واقع اولوق شرطيله ذهنده قائم اولور. ذهنده قائم اولديني زمان فکر نيله ديکي احوالدين مجرد بولور. بو صورتده فکرك حالي موضوعه نسبتله علم نفسه نسبتله جزمدر. معلومات حالاً ذهنده نه تماماً موجودونه تماماً معدوم اولديني زمان علم ايله جهل آراسنده کي حال متوسطه احتمال دنياير. احتمالات جهلدين زياده علمه مائلدر. احتمال اسباب تصديقيتي مقتضدر. احتمالاتده ذهن نفسدن زياده تصديقه ميال بولور. شو تصديق موضوعه تماماً شامل اوله مازسده. معلومات جديده احتمالي نك چابوق علمه ارجاع ايده بياير. علم بر جزم تام، جهل بر جزم ناقصدر. علمه نسبتله شبهه برخطادر. چونکه جزمي سلب ايدير. لکن تصديقه مقابل شبهه جزم حقيقيه دوعزو برتقابل، وخطايه نسبتله حقيقته توجهدر. شبهه ايله مترافق اولان خطاء، قطعي برخطا دکلدز. خطايه مائل برنوع عدم جزمدر.

برفضه نك تصديق ويا نفينده، پانجره معلوم اولان برکيتک تقديرنده واعداد متناهي ايله تخيدي قابل اوليان ايکي کيتک نسبتده کورولن عدم جزم وسائط حکميه کفائتمز لکنه دلالت ايدير. وسائط حکميه جزم وشبه واحتمالدين خالي دکلدز.

معرفة ک اهم برشرطيه تجربهدر. برطاق نتايج تجربه نك مستند وتابع اولديني اسباب وقوانيندن مشکل عموميه فن تعبير

اولنور. فک موضوعي حقيقتدر. مقصدی اسباب موجب ايله مشهودات وموجوداتک ماهيتي ادراکدر. علم ايله جاهل آراسنده کي فرق شوندين عبارتدر: مثلاً عوام هوايه دوعزو آيلان برطاشک برمدت ضوکره سقوط ايده چکني بياير. اهل فن سقوطک جاذبه ارضيه دن يابري کلدکيکي تعين ايدير. فن برشيتک نچون؟ ونصل؟ اولديني بيلدير.

معرفت اشيا و احوال محدود در. موضوعات فنيه ک بروضاحت مکمله عرض ايتيمسي لازم گلز. بعضياري «قوانين عقليه ومنطقيه تابع بولان فکر يالکر آکلايه بيلديکي بر شئي حقيقت اولوق اوژره تلقی ايده بياير.» ديمشلرد؛ مع مافيه بو حکم قطعي دکلدز. چونکه حقيقت «آکلايه نيك» ايله ظاهر اوله جق ايسه، انسانک ادا نيمسي نمکندر. علمک بعضاً ظواهر ايله قناعتي وخيالي حقيقت ديه تلقيسي واقع اولور؛ وبر حقيقت بديه نرؤسمزيره تعميق ايديله رک وضاحت اوليه برظنک عقليه ايتيمسده زائل اولور. کذلک حسابات مختلفه در آراتق حقيقي ستر ايده بياير. شو وسعت ايتيمسده کورولن غريب محدودتي تجاوز ايديله سوسفطايه، شيک، لادريه کي طريقه لره ذاهب اولمشلردز. نيک ادا نيمسده بولان کيمه لر آراسنده اوله غريب افکاره تصادف ايديله رک مشهودات قوانين فکريه لريره توافق ايتيمه جک اولسه، نقصاني حادثانه اسناد ايتيمک ايسترلر. معلومات انسانيه قواي عقليه ايله متناسددر. انسان معقول کوردکي بر شئي قولده تردد ايتيمز؛ مع مافيه معقول کور. مديکي بر شئي رد ايتيمسده معقول اولماز. چونکه هر بر حقيقتک فکرده واضحاً متجلی اولمسي لازم گلز.

فن ماهيتي اعتباريله نامتناهي در. سنا هيئي تماماً ادراکدن عاجز اولان عقل بشرک ابدتي احاطه ايده مامسي نك بيلدز.

معلومات بشریه نسبي و بناءً عليه قابل اقسامدر. قابل اقسام اولمسي ترقيس نك ک اهم برشرطيدر. مساعي عقليه تحليلات و ترکیات کيميايه تشبيه ايديله بياير. جوهر حقيقت تحليلات و ترکیات عقليه ايله استحصال اولنور. قوه فکريه فک الک غامض مسئله لرني تحليل ايدير. بوک منطقده استدلال تعبير ايديله رک خصوصيتدن عموميه انتقال ديمکدر. ذهنگ دائماً عموميتدن اشدا ايتيمسي لازم کلسده. استطاعت عقليه عموميتي تشکيل ايدين بدسيات و حقايق اوليه تماماً تعلق ايده من. عجز بشر هر برده نابت اولور. علم مطلق خالق، مطلق اوصاف علويه سنددر.

فکک حد منهجاسي اولان عموميت اقسام فکک مناسبات حقيقه لريره کوره اتحاد لريله، يعنى کورت ايتيمسده بر وحدت مخصوصه ده بولمغه لريله تعين ايدير. فکک غايه مرابي آيتيمسدرکه فن حق ديمکدر؛ اوصاف آيتيمسده ن باخشدر. عقل بشر استدراک ننده خصوصيتدن اشدا ايدر ديش ايدک. الهيات تقرب ايتيمز معرفت نفسدن باشلاق اقتضا ايدير. معرفت نفس اولين يايه مرقات عرفاندر.

اکثر مباحث فنيه استدلاله مستنددر. مع مافيه بعض فسلر واردر که بولنرده استدلال غريب برسوق طبيعي شسکننده ودها دوعزوسي بدهاتدن مستدل احکام ترکيبه حالننده بولنور. بونار فن مکونات و تعبير ديکرنه فن مافوق الطبعه، فن اعداد ياخود علم حساب، وفن مسافه يعنى هندسه کي فنون استخراجيدر.

فکر اشياي خارجهيه حواس ظاهره وساطيله لاحق اولور. حواس ظاهره دن متولد احساسات ايسه شئول دقتله تفهيمات صريحه وواضحيه محول ايدير. اشياي خارجه دن بحث ايدين فسلر فنون طبيعيه تعبير

عمومیسی آلتده متعدد شعبه‌له آیریلر .
فون طبیعی فون استدلاله در . استدلال
تجربی بعضاً فون استخراجیه دن مستعار
قواعدہ تابع اولور . بوخال فون طبیعیه ده
مشهوددر . استدلال ایله استخراجک احمادی
فک وضاحتی تأمین ایدر . بوکجه فتره
فون مشترکه تعبیر ایدیله بیلیرکه موضوعاری
استدلال واستخراجدر . علم محوم ریاضی ،
علم حکمت ریاضیه کی .

بورایه قدر فونی استخراجیه واستدلال
لیه وصفرایله ایکی بیوک قسقه تفریق ایتدک .
برده فون اخلاقیه واردر . بوقسقه داخل
اولان فکله انسانی وانسانک اوصاف مقایزه
وملکات عقلیه سنی تدقیق ایله ، شخصک
عالمیه ، عالمک قومیتیه ، قومیتک عموم
انسانیتیه نسبتله بولندینی موقع ومکلف
اولدینی وظائفی تعیین ایلر . فون نفیسه ایله
بوندرک نظریاتی وضع ایدن فن بدایع
حسیات انسانییه تعلق ایتدیکی جهتله فون
اخلاقیه دن معدوددر . فون اخلاقیه دنک
مقدمه سنی علم روح تشکیل ایدر . فقط فون
اخلاقیه دوغروندن دوغرویه تحسس ،
تفکر ، تخیل کی احوال دماغیه دن بحث
ایتمز . خدمتی معاشرتک اسباب تکملنی
استحضاردک بوده شرائطندن اولان محاسن
ومکارمک دها عالی دها مکمل بر اساسه
ارجاعیله وجوده کلیر . او اساس دیندر .
« انسان حیوانلردن صاحب دین اولقله
مقابزدور . »

استدلال استخراجینک امثاله برچوق
برده وبالخاصه علم حقوق طبیعیه وعلم ثروت
کی فترده تصادف ایدیلیر . جناب حقک
وحدائیتی ، روحک ازلیتی کی انسانیتک
موازات حسیاتی و اخلاقیه سنی اداره ایدن
افکاره معرفت نظریه وحدسیه ایله وصول
ممکن اولور . نظر استدلال ، حدس
استخراجدر .

انسان جسمانی ، عاقلیتی ، اخلاق نقطه
نظرندن مطالعه ایدیلیرکه بونلردن هر بری
باشقه باشقه فتره تعلق ایدر . شونکله اقسام
فون آراستده حقیقی بر رابطه اولدینی
مستبان اولور .

مسکونیت عوالم

ظلت آباد لیلی تئویر ایدن قر — که
وضع سوداگری حسیاتیزی ، اشعه سینی
خیالاتیزی اهتزازه کتیرمک خاصه سنه مالکدر
— چهرة نورانی بدایع فطرتک برمجیای
صفا غامی اولدینی ایچون هیچ بر عاشق
طبیعت مختصرانه تماشا سندن واز کجه مز .
بوراده بولوطرک انشقاقا سندن جوببار
صافه منعکس اولان صفحه تابدار ده
اوتده انظاره ایراث اوهام ودهشت ایدن
برخرایه عکس ایدر . نسیم اغتلا برور بویله
برلر عبرت افروزده ارواحی عوالم علویه
دوغرو چکر . ست بالادن آیرلق ایسته .
انظار التفات اجرام برابتم ایله حالات
یاب ابتصار اولور .

انسان جهانک دغدغه آرام فرساده
سندن آسوده قالدقجه تنها نشین استغراق
اولقی ایستور دوشونور : شوقه سرارینهاک
احتوا ایتدیکی بیکلرجه . . . یوز بیکلرجه
خفایانی ، اجرامی ، سمائی ، ماه دلارایی نظر
حیرتی اوکنه آلیر . فترک صفحات برنجیایند
مشاهده ایلهدیکی لکله فکرکنیه ، خیاله نیجه
خاطرات اهدا ایدر . اوزمان کویاکه شو
بیک منورک سکائیه حسجال ایتک آرزو .
سنه دوشور . قر مسکونیمدر ؟ سؤالی درحال
فکرینه سانخ اولور .

ایکی بیک سنه اول (پلوتارک) سکان
قرندن باحث برکتاب یازدینی کی (لوسین)
ده قره برسیاحت خیالیه اجرا ایتش ایدی .
(سیرانو دو برژر راق) سیاحت تخیله سسند

« قر ارض کی مسکون ایسه ده سکنه سی
آراستده جاری اولان معاملاتک اعتیادات
انسانییه بکره مدبکی » سوله مشدر . پلوتارک
عصرینسک بعض خیالپرست مؤلفاری ده
قرده بزدن اون بش دفعه دها بیوک مخلو .
قات تصور ایتمشلردر ! مشاهیر فلکیونندن
(سیرجون هرشل) ه نسبت ایدیلان بر
رساله ده سکنه قرک قوشلر کی هواده
طیران ایتدکلردن بحث ایلمشدر . (ادغاربو)
رورتدرامی برکولوی بالونله قره قدر چیقار .
قدغن صوکره . بو سیاحت خارق العاده نک
غرابنی حکایه ایتک اوزره سکنه قردن
برینده رورتدرامه تئز ایدر . (ژول وهرن) ک
« قره سیاحت » رومانی استانبولده یک
چوق کیمیلر مطالعه ایتشلردر . فقط (ژول
وهرن) مؤلفقن قدیمه دن زیاده تخیلاتی
نظریات قنیه تطبیق ایتک ایستدیکی ایچون
برکوله ایچینده کوندردیکی اشخاصی قره
قدر ایصال ایدمه ماش وسماده برمدت دور
ایتدیردکن صوکره بحر محیط اطلاسی به
دوشورمشدر . تخیلات ستاوییدن بحث ایدن
بوکی آتارک الک مشهورلری : (ژور دانو
برونو) نک نهایتسر عالم (هوی جنس) ک
کائنات نظریلری ، (بره وستر) ک دنیا بر
دکلدر ، (فوتتل) ک عوالم ، (کاپلر) ک
حکومات شمسیه وقریه ، (غودوون) ک
قرده کی انسان ، (ادغاربو) نک قره سیاحت ایدن
هانس بفالک سرکذشتی نامنده کی افسانه لویدر .
مساعی عقلیه دنک برحقیقه منتهی اولمسی
لازمدر . شو تخیلات بزنی عوالم مسکونه نک
کزتی کی عقلک الک عمیق تصوراتی ،
فلکیات و حکمیاتک الک دقیق مباحتی
تشکیل ایدن برحقیقه ایصال ایدمه مز . عوالمک
مسکونیتی فکری تاریخ بشریتله معاصردر .
بو فکرک دوغروندن دوغرویه فلکیات تعلق
(مابعدی وار)